

Для каждого проекта, рассматриваемого на предмет финансирования и который требует проведения оценки воздействия на окружающую среду, в случаях высокой вероятности оказания значительного трансграничного воздействия, необходимо в рамках комплексного анализа и оценки проекта как можно скорее завершить сбор следующей информации и, постоянно обновляя, хранить ее в досье проекта. Эта информация должна также в кратком виде включаться в экологическую информацию для Совета директоров и в информацию для общественности по окружающей среде, представляемую разработчиком проекта и финансирующим учреждением.

Просьба иметь в виду, что в отношении определенных регионов и стран, таких, как регионы Каспийского и Черного морей и Юго-Восточная Европа, могут применяться особые требования.

Информация для контактов

	Организация/орган	Имена и фамилии лиц для контактов	Номер телефона	Адрес электронной почты
Руководитель операции в банке	(наименование Вашего банка)			
Юрисконсульт банка				
Специалист банка по природоохранным вопросам				
Другие лица для контактов				
Другие банки, рассматривающие возможность финансирования		(руководитель операции и специалист по природоохранным вопросам)		
Другие банки, рассматривающие возможность финансирования		(руководитель операции и специалист по природоохранным вопросам)		
Разработчик проекта				
Сотрудник разработчика проекта, отвечающий за природоохранные вопросы				

Консультант по вопросам оценки воздействия на окружающую среду				
Соответствующий природоохранный орган/лицо для контактов по вопросам Конвенции Эспо				

Справочная информация

Необходимая информация	Сведения	Материалы для хранения в досье
1. Страна происхождения		
2. Статус ратификации Конвенции Эспо страной происхождения		Примечание: Если проект отвечает критериям применимости, предусмотренным в Конвенции Эспо, и Конвенция ратифицирована страной происхождения (см. www.unece.org/env/eia), то в этом случае требования должны быть отражены как в резюме правовых вопросов, так и в резюме экологических вопросов. Если страна не ратифицировала Конвенцию, то в этом случае вопрос о выполнении требований должен решаться в соответствии с политикой банка (т.е. некоторые банки выполняют требования Конвенции при осуществлении всех проектов, отвечающих критериям, вне зависимости от того, ратифицирована ли Конвенция соответствующей страной; однако в этом случае такое выполнение может носить менее формальный характер, чем уведомление правительства в соответствии с Конвенцией Эспо, и может предусматривать более активное вовлечение разработчика проекта или третьих сторон).
3. Характер и масштабы возможного трансграничного воздействия (например, крупный разлив нефти)		Описание проекта с указанием масштабов, района (включая близость к границам, экологически уязвимым районам или трансграничным водотокам) и возможных экологических последствий деятельности по его осуществлению. Краткое изложение возможных трансграничных проблем.

Необходимая информация	Сведения	Материалы для хранения в досье
4. Язык(и) страны происхождения и документации		Укажите государственный язык/языки и язык, на котором составлены проектная документация и документация об оценке воздействия на окружающую среду.
5. Потенциально затрагиваемая проектом страна или страны:		Моделирование, предположения
6. Статус ратификации Конвенции Эспо затрагиваемой страной/странами:		См. примечание к пункту 2 выше.
7. Язык(и) затрагиваемой страны/стран:		Укажите национальный язык/языки, на которых следует обращаться за консультацией к властям или для общественного участия в принятии экологических решений
8. Известные экологически уязвимые/охраняемые/населенные районы, которые могут подвергнуться воздействию в затрагиваемой стране/странах:		Предположения
9. Требования национального законодательства в отношении оценки трансграничного воздействия и уведомления о нем. Выявление любых специфичных для региона требований:		Подлежат уточнению у соответствующего природоохранного органа.
10. Статус оценки воздействия на окружающую среду (подготовка обоснования, определение масштаба, проведение исследований, составление проекта, подготовка окончательного варианта, разрешения и лицензии):		Приложите график с указанием конкретных сроков проведения соответствующих мероприятий в рамках Конвенции Эспо/консультаций.
Уведомление и ответ на него		
11. Уведомление затрагиваемой страны/стран:		Для каждой потенциально затрагиваемой проектом страны запросите копии уведомительных писем, имена и должности получателей (например, лицо для контактов по вопросам Конвенции Эспо и министр по охране окружающей среды).

Необходимая информация	Сведения	Материалы для хранения в досье
12. Дата уведомления затрагиваемой страны/стран:		Уведомление должно доставляться курьером для документального подтверждения его вручения.
13. Подтвердить, что уведомление отправлено на этапе определения масштаба		Должны быть отмечены все случаи несоблюдения этого требования.
14. Конечный срок представления ответов		Дата/число дней (например, 30 дней).
15. Краткое изложение информации, направляемой вместе с уведомлением		Комплект информационных материалов; сопроводительное письмо с подробными приложениями
16. Ответственность за перевод документации и замечаний		Для каждой страны укажите требуемый язык/языки, а также кто отвечает за письменный и устный перевод
17. Ответ затрагиваемой страны/стран на уведомление:		Краткое изложение ответа(ов) с указанием срока(ов). При отсутствии ответа — краткое описание попыток связаться с указанными странами для выработки последующих мер.
18. Характер информации в случае ее предоставления затрагиваемой страной/странами, для ее учета при подготовке оценки воздействия на окружающую среду		Краткое изложение замечаний и информации, которую следует учесть при подготовке оценки воздействия на окружающую среду.
19. План проведения консультаций с общественностью в затрагиваемой стране/странах		Если затрагиваемая страна в своем ответе указывает, что хотела бы принять участие в подготовке оценки воздействия на окружающую среду, то готовится резюме соглашения о проведении консультаций с общественностью в затрагиваемой стране/странах. Будут ли замечания направляться разработчику проекта или компетентным природоохранным органам в стране происхождения? Какого рода встречи планируется организовать в затрагиваемой стране/странах?

Необходимая информация	Сведения	Материалы для хранения в досье
Раскрытие информации, содержащейся в проекте оценки воздействия на окружающую среду		
20. Страна происхождения: дата, районы		План взаимодействия с заинтересованными сторонами/доклад
21. Дата передачи на рассмотрение затрагиваемой стране/странам: дата, районы, язык		Сопроводительное письмо, содержание комплекта документации об оценке воздействия на окружающую среду
22. Конечный срок представления ответов		Дата/число дней (например, 30, 60 дней).
23. Краткое изложение комментариев, полученных от затрагиваемой страны/стран		Краткое изложение комментариев. Приложите отчет о консультациях с общественностью и протокол заседаний с участием общественности.
24. Резюме замечаний, полученных неофициальным путем		Замечания могут быть получены не по официальным каналам, а непосредственно от НПО в потенциально затрагиваемых странах.
25. Сопоставление процесса консультаций в стране происхождения и в затрагиваемой стране(ах)		См. таблицу ниже. Если затрагиваемая страна хочет участвовать в оценке воздействия на окружающую среду, то проведение консультаций с общественностью в затрагиваемой стране должно носить равнозначный характер.
Окончательное решение		
26. Уведомление о принятии окончательного решения и описание порядка учета документации об оценке воздействия на окружающую среду и замечаний к ней.		Копия уведомления, направленного затрагиваемой стране, информация, распространенная на веб-сайте. Обратите внимание на любые возможности для апелляций.
Прочие вопросы		
27. Разногласия между странами, жалобы, действия по обеспечению соблюдения действующих требований.		Проверяйте на сайте www.unece.org/env/eia , не поступило ли каких-либо жалоб в связи с проектом или на сопредельной территории.

Ссылка на таблицу в пункте 25: Сопоставление консультаций с общественностью

Этап проекта	Проведенные консультации Страна происхождения	Проведенные консультации Затрагиваемая страна/страны	Материалы
Общий процесс			План взаимодействия с заинтересованными сторонами; план консультаций с общественностью и обнародования информации
Представление информации на веб-сайте			Поощряется. Необходимо представлять информацию в электронном формате, по крайней мере по запросу.
Уведомление			Копия уведомления.
Выбор места			Объявление о проведении консультаций или направлении уведомления, протокол совещания, краткое изложение обсуждавшихся вопросов и представленных ответов.
Определение масштабов			Объявление о проведении консультативного совещания, протокол совещания.
Изучение материалов оценки воздействия на окружающую среду			Отчеты о ходе совещаний.
Установленный срок для представления замечаний			Сопроводительные письма о передаче материалов.
Раскрытие информации, содержащейся в проекте оценки воздействия на окружающую среду			Объявление о проведении консультаций или направлении уведомления, протокол совещания, краткое изложение обсуждавшихся вопросов и представленных ответов.
Окончательное решение			Уведомление заинтересованных сторон об окончательном решении, отчет о консультациях.

Сводная информация (например, для руководства)

Сводная информация по вопросам соблюдения требований	Комментарии, краткое описание выполненных требований или необходимых отклонений
Как обеспечивается применимость Конвенции Эспо к проекту: в силу нормативных требований или в силу требований политики?	
Уведомление отправлено на стадии определения масштабов (уведомление часто отправляется только на стадии подготовки проекта оценки воздействия на окружающую среду – такая практика не соответствует положениям Конвенции Эспо, о чем должно доводиться до сведения руководства и Совета директоров)	
Затрагиваемые страны, обратившиеся с просьбой принять участие в подготовке оценки воздействия на окружающую среду	
Резюме замечаний, полученных от затрагиваемой страны/стран	
Сопоставление процесса консультаций в стране происхождения и в затрагиваемой стране	
Краткое описание необходимых отклонений от установленных требований	

Конвенция Эспо: Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, принята и подписана в 1991 году в Эспо (Финляндия).
См. www.unece.org/env/eia.